



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

Gima S.p.A.

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy

gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com

www.gimaitaly.com

BILANCIA ASTRA
ASTRA SCALE
BALANCE ASTRA
WAAGE ASTRA
BÁSCULA ASTRA
BALANÇA ASTRA
ΖΥΓΑΡΙΑ ASTRA
ASTRA ميزان



Manuale d'uso - User manual

Manuel de l'utilisateur - Gebrauchsanweisung

Guía de Uso - Guia para utilização

Οδηγίες χρήσης - دليل الإستعمال والرعاية

ATTENZIONE: Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

ATTENTION: The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.

AVIS: Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.

ACHTUNG: Die Bediener müssen vorher dieses Handbuch gelesen und verstanden haben, bevor sie das Produkt benutzen.

ATENCIÓN: Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.

ATENÇÃO: Os operadores devem ler e entender completamente este manual antes de usar o produto

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι χειριστές αυτού του προϊόντος πρέπει να διαβάσουν και να καταλάβουν πλήρως τις οδηγίες του εγχειριδίου πριν από την χρήση του.

الحذر: على العمال قراءة وفهم هذا الدليل بكامله قبل البدء باستعمال المنتج.

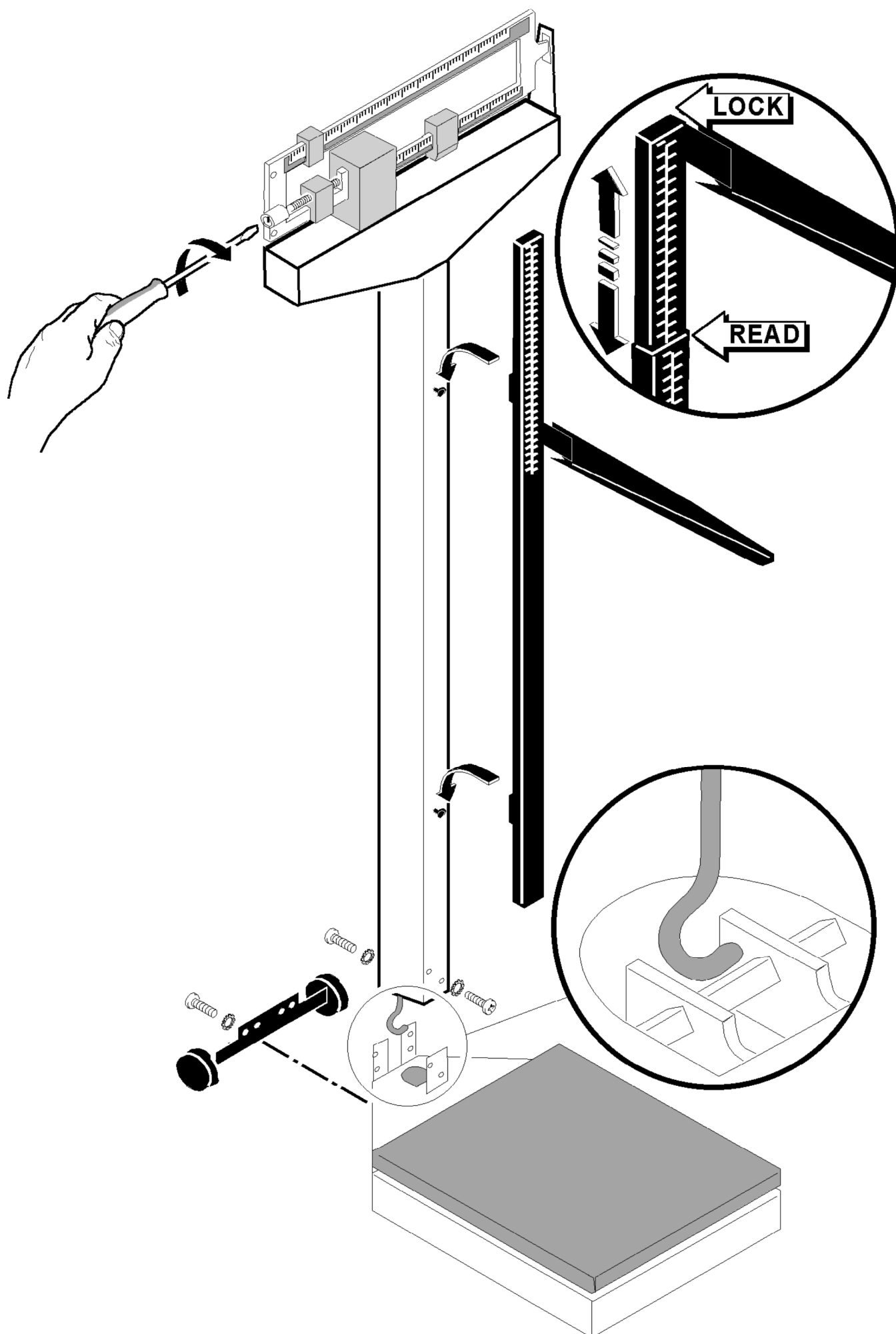
REF 27310



Gima S.p.A. - Via Marconi, 1
20060 Gessate (MI) Italy
Made in China.

CE 0476





FEATURES

The GIMA Astra scale is a device designed to measure and weigh people. The broad measuring range, high precision and sensitivity make it particularly suitable for hospitals, clinics, schools, family doctors' offices, gyms, etc.

Technical Specifications

Weight measurements

Maximum capacity: 200 Kg

Precision: 100 g

Height measurements

Measuring range: 75÷200 cm

Precision: 0,5 cm

Platform dimensions (L x W): 37,5x27,5 cm

Overall dimensions (L x W x H): 56,5x43,5x148,5 cm

Weight of scale: 15,3 Kg

Box contents

- Column and balance beam
- Platform
- Height measuring rod
- Wheels
- Screws and washers

PRESCRIPTIONS

The product shall be used by qualified medical personnel only.



Do not use the equipment in case it is damaged. Apply to your retailer.

Avoid precarious repairs. Repairs shall be carried out with original spare parts only, which shall be installed according to the intended use.

Since the product is made of corrosion-proof materials suitable for the environmental conditions foreseen for its normal use, does not require special care, however it is necessary to store it in a closed place making sure that is protected from dust and dirt to assure its hygienic conditions. Moreover, it is recommended to store the product in a place which can be reached easily by the personnel in case of necessity.

UNPACKING



Always remember that packing elements (paper, cellophane, stitches, adhesive tape, etc.) can cut and/or hurt if they are not carefully handled. They shall be removed with adequate means and shall not be left at the mercy of irresponsible persons; the same is valid for tools used to remove packages (scissors, knives, etc.).

After opening the packages, first of all it is necessary to check all pieces and parts composing the product. Check that they are all present and in perfect conditions.

INSTALLATION

The device is mostly factory pre-assembled, therefore assembly is very easy (see illustration):

- Fix the column to the base using the supplied screws and washers
- Lay the scale on the floor and hook the transmission rod onto its seat
- Fix the wheels to the base with the supplied screws and washers
- Fix the measuring ruler to the two hexagonal-head screws pre-assembled on the column.
- Fix the ruler by tightening the hexagonal-head screws using the relative wrench. Don't tighten too much!

To calibrate the scale, after setting both weights to zero, work on the adjustment screws (see illustration) until the indicator matches the measurement tab.

The base must be positioned on a perfectly flat floor to calibrate the unit correctly.

OPERATION

Before the person steps onto the platform, bring the height cursor up above the person's height. After the person is on the platform, slowly lower the cursor until it rests on the person's head. The graduated measuring beam can be extended on both sides: the lower part can be used to measure heights up to 101,5 cm. The height value is indicated right by the cursor. The upper ruler is used to measure heights up to 200 cm. The height value is indicated right where the two graduated measuring beams intersect, indicated by the READ arrow (see illustration).

Note: to correctly use the upper measuring beam block the cursor on the upper part of the sliding measuring ruler.



Attention: Do not keep the cursor horizontally because it may be dangerous.

MAINTENANCE

The device was designed to last a lifetime. It is resistant to chemical attack, except for M.E.K. ketons, diluting solutions and polish removers.

Periodically verify the calibration and the leveling of the scale. Perform this operation every time it is moved (see installation).

GIMA WARRANTY CONDITIONS

Congratulations for purchasing a GIMA product.

This product meets high qualitative standards both as regards the material and the production. The warranty is valid for 12 months from the date of supply of GIMA.

During the period of validity of the warranty, GIMA will repair and/or replace free of charge all the defected parts due to production reasons. Labor costs and personnel traveling expenses and packaging not included.

All components subject to wear are not included in the warranty.








The repair or replacement performed during the warranty period shall not extend the warranty.

The warranty is void in the following cases: repairs performed by unauthorized personnel or with non-original spare parts, defects caused by negligence or incorrect use.

GIMA cannot be held responsible for malfunctioning on electronic devices or software due to outside agents such as: voltage changes, electro-magnetic fields, radio interferences, etc.

The warranty is void if the above regulations are not observed and if the serial code (if available) has been removed, cancelled or changed.

The defected products must be returned only to the dealer the product was purchased from. Products sent to GIMA will be rejected.

	<p>Conservare in luogo asciutto Keep in a cool, dry place</p> <p>À conserver dans un endroit frais et sec</p> <p>An einem kühlen und trockenen Ort lagern</p> <p>Armazenar em local fresco e seco</p> <p>Conservar en un lugar fresco y seco</p> <p>Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον</p> <p>يحفظ في مكان بارد وجاف</p>		<p>Conservare al riparo dalla luce solare Keep away from sunlight</p> <p>À conserver à l'abri de la lumière du soleil</p> <p>Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern</p> <p>Guardar ao abrigo da luz solar</p> <p>Conservar al amparo de la luz solar</p> <p>Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία</p> <p>يحفظ بعيداً عن ضوء الشمس</p>		<p>Fabbricante Manufacturer Fabricant Fabricante Fabricante Παραγωγός الشركة المصنعة</p>		<p>Leggere attentamente le istruzioni per l'uso Refer to instruction manual Lire attentivement la notice Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen Ler atentamente as instruções de uso Leer atentamente las instrucciones de uso Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης اقرأ بنقطة وحرص تعليمات الاستخدام</p>
	<p>Prodotto conforme alla Direttiva Europea Product complies with European Directive Ce produit est conforme à la directive européenne Produkt gemäß EU-Richtlinie Produto em conformidade com a Diretiva Europeia Producto conforme a la Directiva Europea Προϊόν σύμφωνο με την Ευρωπαϊκή Οδηγία الاتحاد توجيهات مع يتوافق منتج الأوروبي</p>		<p>Leggere e seguire attentamente le istruzioni per l'uso Read and follow the instructions for use carefully Lire et suivre attentivement la notice Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen und befolgen Ler e seguir atentamente as instruções de uso Leer y seguir atentamente las instrucciones de uso Διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης اقرأ بنقطة وحرص تعليمات الاستخدام</p>		<p>Codice prodotto Product code Code produit Erzeugniscode Código produto Código producto Κωδικός προϊόντος كود المنتج</p>		<p>Numero di lotto (vedi scatola / bustina) Lot number (see box / package) Numéro de lot (voir boîte/sachet) Número de lote (ver caja / sobre) Número de lote (ver caixa/saqueta) Chargennummer (siehe Schachtel / Beutel) Αριθμός παρτίδας (βλέπε συσκευασία/σασκουλάκι) رقم النقعة (انظر العبوة / المغلف)</p>